

For brugeren / for vvs-installatøren



Betjenings- og installationsvejledning

VR 81



Fjernbetjeningsenhed til VRC 430



Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse

Henvisninger vedrørende dokumentationen..... 3

1.1	Opbevaring af bilagene.....	3
1.2	Anvendte symboler.....	3
1.3	Vejledningens gyldighed.....	3
1.4	Andre gyldige bilag.....	3
1.5	CE-mærkning.....	4

Betjeningsvejledning

1 Enhedens egenskaber..... 5

2 Sikkerhed 5

3 Henvisninger vedrørende driften 6

3.1	Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	6
3.2	Omgivende betingelser.....	6
3.3	Rengøring.....	6
3.4	Fabrikskundeservice og producentgaranti.....	6
3.5	Genbrug og bortskaffelse.....	7

4 Betjening 8

4.1	Oversigt betjenings- og displayfront.....	8
4.2	Betjeningskoncept.....	10
4.3	Indstilling af nominel rumtemperatur.....	10
4.4	Indstilling af driftsmåde.....	11

4.5	Indstilling af flere parametre.....	11
-----	-------------------------------------	----

4.6	Gyldighedsperiode for ændrede nominelle værdier for reguleringen.....	11
-----	---	----

5 Status- og fejlmeldinger..... 13

Installationsvejledning

6 Henvisninger vedrørende installation og drift ..14

6.1	Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	14
-----	---	----

7 Sikkerhedshenvisninger og forskrifter14

8 Montering 15

8.1	Monteringssted.....	15
8.2	Montering af fjernbetjeningsenhed.....	15

9 El installation 16

9.1	Tilslutning af fjernbetjeningsenhed.....	17
-----	--	----

10 Idrifttagning..... 19

10.1	Aktivering/deaktivering af vvs-installatørens niveau.....	19
10.2	Indstilling af parametre.....	19
10.3	Overdragelse til brugeren.....	20

11 Tekniske data..... 20

Henvisninger vedrørende dokumentationen

De følgende henvisninger er en vejviser gennem den samlede dokumentation. I forbindelse med denne betjenings- og installationsvejledning gælder der også andre bilag.

Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår, fordi denne vejledning ikke overholdes.

1.1 Opbevaring af bilagene

Opbevar denne betjenings- og installationsvejledning og alle andre gyldige bilag sikkert, så de er til rådighed, når der er brug for dem.

1.2 Anvendte symboler

Overhold sikkerhedshenvisningerne i denne betjenings- og installationsvejledning, når De betjener og installerer enheden.



Fare!

Umiddelbar fare for liv og helbred!



Fare!

Livsfare på grund af elektrisk stød fra spændingsførende tilslutninger!



NB!

Fare for forbrænding og skoldning!



NB!

Mulig farlig situation for produkt og miljø!



Bemærk

Nyttige informationer og henvisninger.



Symbol for en krævet aktivitet

1.3 Vejledningens gyldighed

Denne betjenings- og installationsvejledning gælder udelukkende for VR 81 med følgende artikelnumre: 0020028539, 0020028541, 0020028542

Til brugeren:

Rekvirér fjernbetjeningens artikelnummer hos elinstallatøren.

1.4 Andre gyldige bilag

Overhold alle installationsvejledninger til anlæggets komponenter, når De betjener VR 81. Disse betjeningsvejledninger er vedlagt de pågældende anlægskomponenter og de supplerende komponenter.

Henvisninger vedrørende dokumentationen

1.5 CE-mærkning

CE-mærkningen dokumenterer, at fjernbetjeningsenheden VR 81 lever op til de grundliggende krav i de følgende direktiver:

- Direktiv vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (Rådets direktiv 89/336/EEC)
- Direktiv om lavspænding (Rådets direktiv 2006/95/EF).

Betjeningsvejledning



Bemærk

Få din vvs-installatør til at forklare dig, hvordan du betjener fjernbetjeningsenheden VR 81 efter installationen. Derved undgår du uønskede ændringer i indstillingerne.

Bemærk

Læs også betjeningsvejledningen til reguleringen VRC 430. Deri er beskrevet, hvordan du kan indstille vigtige parametre for varmeanlægget (f.eks. tidsvinduer). I slutningen af samme dokument, i appendikset, kan du finde forklaring på faglige udtryk og på vigtige funktioner - ordnet alfabetisk.

1 Enhedens egenskaber

Fjernbetjeningsenheden VR 81 er en ledningsforbundet fjernbetjeningsenhed til en varmekreds i kombination med reguleringen VRC 430. Kommunikationen til kedlen sker via en to-leders følerledning (eBus).

Med fjernbetjeningsenheden VR 81 kan du indstille og ændre de vigtigste funktioner (driftsmåde, nominel rumtemperatur).

Der kan kun anvendes en fjernbetjeningsenhed VR 81.

Produktkendetegn

- eBUS-interface
- Symboldisplay
- Betjening via en indstillingsknap efter Vaillant princippet "drej og klik"
- Separat vægmontering af fjernbetjeningsenheden

2 Sikkerhed

Fjernbetjeningen VR 81 må kun installeres af en kvalificeret elinstallatør, der er ansvarlig for overholdelsen af gældende regler og normer.

Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår, fordi denne vejledning ikke overholdes.

3 Henvisninger vedrørende driften

3 Henvisninger vedrørende driften

3.1 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Fjernbetjeningsenheden VR 81 er konstrueret efter det aktuelt tekniske niveau og sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der, hvis udstyret anvendes i strid med formålet ske skader på udstyret eller på andre værdier.

Fjernbetjeningsenheden VR 81 bruges til fjernbetjening af en blandet eller ublandet varmekreds til reguleringen VRC 430 i forbindelse med en Vaillant kedel med eBUS-interface.

Anden brug eller brug, der går ud over det anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet. Producenten/leverandøren hæfter ikke for skader, der opstår som et resultat heraf. Risikoen bæres alene af brugeren. Til korrekt anvendelse hører også overholdelse af betjenings- og installations-vejledningen samt alle andre gyldige dokumenter.

3.2 Omgivende betingelser

Fjernbetjeningsenheden VR 81 må kun installeres i tørre rum.

Når funktionen "rumudkobling" på reguleringen VRC 430 er aktiveret for den fjernbetjente varmekreds, skal du være opmærksom på:

- at fjernbetjeningsenheden VR 81 ikke tildækkes af møbler, gardiner eller andre genstande
- at alle radiatorventiler i det rum, hvor fjernbetjeningsenheden VR 81 er monteret, er helt åbne.

Din vvs-installatør kan fortælle dig, om funktionen "rumstyring" er aktiveret.

3.3 Rengøring



Bemærk

Anvend ikke skure- eller rengøringsmidde, som vil kunne beskadige betjeningsselementerne, kabinettets dele eller displayet.

⇒ Rengør kabinettet til fjernbetjeningsenheden VR 81 med en fugtig klud.

3.4 Fabrikkundeservice og producentgaranti

Kundeservice

Vaillant A/S
Drejergangen 3A
DK-2690 Karlslunde
Telefon +45 4616 0200
Telefax +45 4616 0220
www.vaillant.dk
salg@vaillant.dk

Garanti

Vaillant yder på styringen en garanti på to år regnet fra opstartsdatoen. I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale- eller fabrikationsfejl på styringen.

For fejl, som ikke skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller uregleret anvendelse, påtager Vaillant sig ikke noget ansvar.

Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en vvs-installatør /el-installatør. Hvis der udføres service/reparation af andre end Vaillant kundeservice, bortfalder garantien, medmindre dette arbejde udføres af en vvs-installatør.

Fabriksgarantien bortfalder endvidere, hvis der er monteret dele i anlægget, som ikke er godkendt af Vaillant.

3.5 Genbrug og bortskaffelse

Både din fjernbetjeningsenhed VR 81 og den tilhørende transportemballage består overvejende af råstoffer, der kan genbruges.

Kedel

Fjernbetjeningsenheden VR 81 hører ligesom alle tilbehørsdele ikke til i husholdningsaffaldet. Sørg for, at det brugte udstyr samt evt. tilbehør bortskaffes korrekt.

Emballage

Bortskaffelsen af transportemballagen overlades til den vvs-installatør, der har installeret enheden.

4 Betjening

4 Betjening

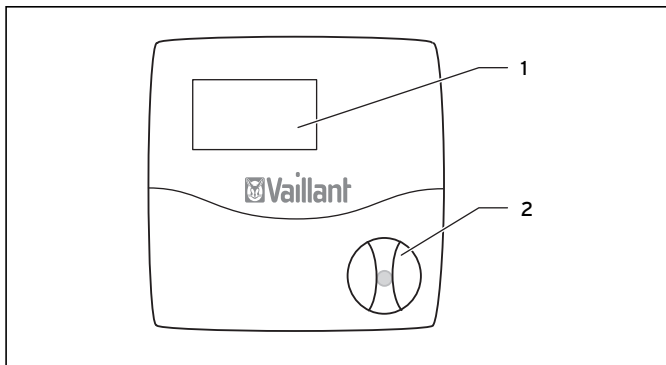


Fig. 4.1 Oversigt over termostaten

Forklaring

- 1 Display
- 2 Betjeningselementet indstillingsknap (drej og klik)

4.1 Oversigt betjenings- og displayfront

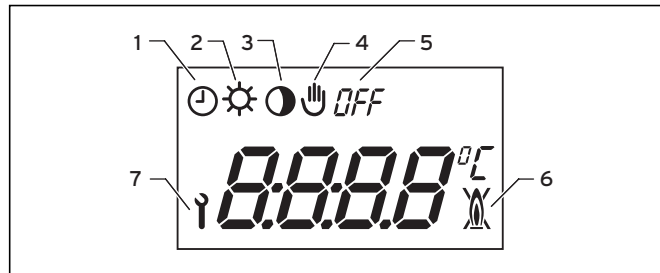


Fig. 4.2 Oversigt over displayet

Forklaring

- 1 Varmekreds-driftsmåde automatik
- 2 Regulering efter komforttemperatur
- 3 Regulering efter sænkningstemperatur eller frostsikring
- 4 Varmekreds-driftsmåde manuel
- 5 Varmekreds-driftsmåde Fra
- 6 Fejl kedel
- 7 Opfordring til vedligeholdelse af kedel









Fig. 4.3 Grundvisning

I displayet "grundvisning" vises den aktuelle rumtemperatur.

Derudover angiver symboler i displayet den indstillede driftsmåde, vedligeholdelses- og fejlmeldinger. I tabel 4.1 forklares symbolernes betydning.

Driftsmåden vises ikke, hvis:

- feriefunktionen er programmeret på VRC 430 på betjeningsniveauet for brugeren,
- funktionen gulvtørring er programmeret på VRC 430 på betjeningsniveauet for vvs-installatøren.

Symbol	Betydning
	Varmekreds-driftsmåde automatik (kan indstilles på fjernbetjeningsenheden VR 81 eller på reguleringen VRC 430)
	Regulering efter komforttemperatur Inden for et programmeret tidsvindue for varme (vises kun ved varmekreds-driftsmåden automatik)
	Regulering efter sænkningstemperatur eller frostsikring uden for et programmeret tidsvindue for varme (vises kun ved varmekreds-driftsmåden automatik)
	Varmekreds-driftsmåde manuel (kan indstilles på fjernbetjeningsenheden VR 81 eller på reguleringen VRC 430)
<i>OFF</i>	Varmekreds-driftsmåde Fra (kan indstilles på fjernbetjeningsenheden VR 81 eller på reguleringen VRC 430)
	Fejl kedel
	Opfordring til vedligeholdelse af kedel eller vvs-installatørens niveau

Tab. 4.1 Symbolernes betydning

4 Betjening

4.2 Betjeningskoncept

Fjernbetjeningsenheden VR 81 betjenes med en indstillingsknap efter Vaillant betjeningskonceptet "drej og klik".

Drej indstillingsknappen: Ændring af værdier, der kan indstilles

Klik med indstillingsknappen: Bekræftelse af værdi; valg af betjeningsniveau/parametre

Der er to betjeningsniveauer:

- Brugerniveauet, hvor du kan aflæse, indstille og ændre nominel rumtemperatur og driftsmåde
- Vvs-installatørens niveau, som er forbeholdt vvs-installatøren. Det bruges til visning og til indstilling/ændring af specifikke parametre for varmeanlægget.

Et blinkende område i displayet henviser til de parametre, der kan ændres.

4.3 Indstilling af nominel rumtemperatur



Bemærk

Hvis feriefunktionen eller funktionen gulvtørring er aktiveret på reguleringen VRC 430, eller driftsmåden Fra er valgt, kan den nominelle rumtemperatur hverken vises eller ændres. I stedet for den nominelle rumtemperatur vises da kun "---" i displayet.

I grundvisningen vises den aktuelle rumtemperatur og den indstillede driftsmåde.

⇒ Drej på indstillingsknappen.

Visningen af den aktuelle rumtemperatur forsvinder.

Den indstillede nominelle rumtemperatur lyser og blinker.

Nu kan du ændre den indstillede nominelle rumtemperatur.

⇒ Drej indstillingsknappen mod venstre eller højre for at sænke eller øge den ønskede nominelle rumtemperatur.

Efter 5 sekunder skifter visningen igen til grundvisningen.

Den ændrede nominelle rumtemperatur er overtaget.

4.4 Indstilling af driftsmåde



Bemærk

Hvis feriefunktionen eller funktionen gulvtørring er aktiveret på reguleringen VRC 430, kan driftsmåden hverken vises eller ændres.

I grundvisningen vises den aktuelle rumtemperatur og den indstillede driftsmåde.

- ⇒ Klik én gang med indstillingsknappen.
Den indstillede driftsmåde lyser og blinker.
- ⇒ Drej indstillingsknappen, indtil den ønskede driftsmåde vises på displayet.



Bemærk

Driftsmåden vises med et symbol. I tabel 4.1 forklares symbolernes betydning.

- ⇒ Tryk på indstillingsknappen for at bekræfte den valgte driftsmåde, eller vent 5 sekunder, til visningen igen skifter til grundvisningen. Den indstillede driftsmåde er overtaget.

4.5 Indstilling af flere parametre

Du kan kun indstille den nominelle rumtemperatur og driftsmåden på VR 81. Alle andre indstillinger, som f.eks. fastlæggelse af tidsvinduer eller programmering af feriefunktion, kan kun foretages på reguleringen VRC 430.

4.6 Gyldighedsperiode for ændrede nominelle værdier for reguleringen

Når du har ændret den nominelle rumtemperatur på brugerniveauet, er den nye værdi for reguleringen gældende, men kun midlertidigt afhængigt af driftsmåden.

Driftsmåden manuel

Rumtemperaturen reguleres til den netop indstillede værdi, indtil enten driftsmåden eller værdien ændres.

Driftsmåden automatik

- Hvis du ændrer den nominelle rumtemperatur uden for et tidsvindue:
Rumtemperaturen reguleres til den nye værdi, indtil det næste tidsvindue begynder.
- Hvis du har ændret den nominelle rumtemperatur inden for et tidsvindue:
Rumtemperaturen reguleres til den nye værdi indtil slutningen af det aktuelle tidsvindue.

4 Betjening

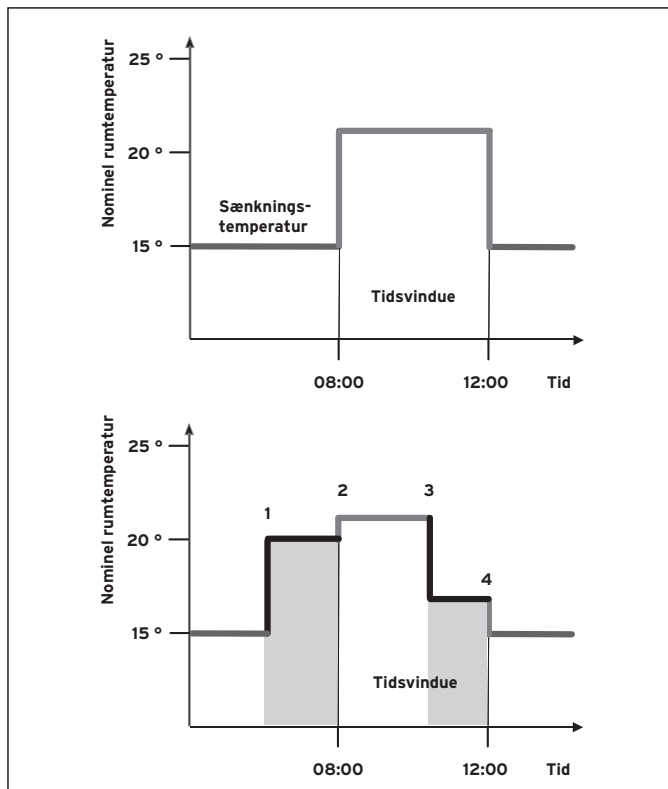


Fig. 4.4 Gyldighedsperiode for ændringer af nominel værdi (her: nominel rumtemperatur)

Figur 4.4 viser et programmeret tidsvindue med tilhørende nominel rumtemperatur (21°C).

I det nederste diagram ændres den nominelle rumtemperatur ved **(1)** (20°C). Der reguleres til denne nominelle rumtemperatur indtil start af tidsvinduet. Fra dette punkt **(2)** reguleres til tidsvinduet's nominelle rumtemperatur (21°C).

Ved **(3)** ændres den nominelle rumtemperatur (17°C). Der reguleres efter denne værdi indtil afslutning af tidsvinduet **(4)**.

Efter afslutning af tidsvinduet, reguleres der igen efter sænke-temperaturen (15°C).

(Der er flere oplysninger om emnet tidsvinduer i betjeningsvejledningen til reguleringen VRC 430.)

5 Status- og fejlmeldinger

På displayet vises symbolet \downarrow .

a) Der foreligger en opfordring til vedligeholdelse af kedlen.

⇒ Kontakt din vvs-installatør.

b) Displayet angiver betjeningsniveauet for vvs-installatøren.



NB!

Foretag under ingen omstændigheder ændringer af indstillingerne. Det vil kunne indskrænke varme anlæggets funktion.



Bemærk

Efter 5 minutter skifter visningen igen automatisk til grundvisningen

På displayet vises symbolet \times .

Der er en fejl ved kedlen.

⇒ Kontakt din vvs-installatør.

Displayet viser "Err":

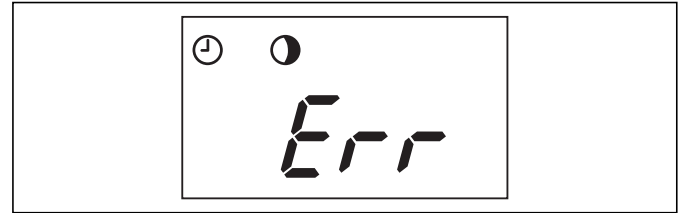


Fig. 5.1 Fejlmelding

Der foreligger en fejl ved fjernbetjeningsenheden VR 81 eller en kommunikationsfejl på eBussen.

⇒ Kontakt din vvs-installatør.

6 Henvisninger vedrørende installation og drift

7 Sikkerhedshenvisninger og forskrifter

Installationsvejledning

6 Henvisninger vedrørende installation og drift

Montering, el-tilslutning, indstillinger i enheden samt den første idrifttagning må kun foretages af en autoriseret vvs-installatør!

6.1 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Fjernbetjeningsenheden VR 81 er konstrueret efter det aktuelt tekniske niveau og sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der, hvis udstyret anvendes i strid med formålet ske skader på udstyret eller på andre værdier. Fjernbetjeningsenheden VR 81 bruges til fjernbetjening af en blandet eller ublandet varmekreds til reguleringen VRC 430 i forbindelse med en Vaillant kedel med eBUS-interface.

Kommunikationen til reguleringen sker via en to-leders følerledning (eBus). Der kan kun anvendes en fjernbetjeningsenhed VR 81.

Anden brug eller brug, der ligger derudover anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet. For skader, der opstår som et resultat heraf, hæfter producenten/leverandøren ikke. Risikoen bæres alene af brugeren.

Til korrekt anvendelse hører også overholdelse af betjenings- og installationsvejledningen samt alle andre gyldige bilag.

7 Sikkerhedshenvisninger og forskrifter

Installationen af fjernbetjeningsenheden VR 81 må kun udføres af en autoriseret vvs-installatør. Denne er ansvarlig for overholdelsen af gældende regler og normer. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår, fordi denne vejledning ikke overholdes.

Anvend almindelige ledninger til ledningsføringen.

- Minimumtværsnit for ledningerne: 0,75 mm²
- Følgende maks. ledningslængder må ikke overskrides:
- Følerledninger: 300 m

8 Montering

8.1 Monteringssted

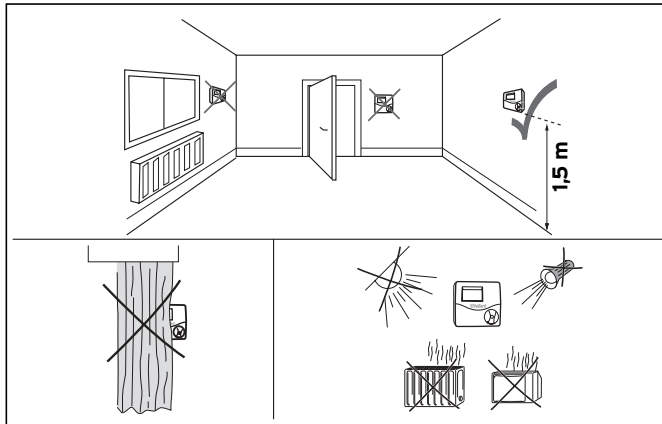


Fig. 8.1 Valg af monteringssted

8.2 Montering af fjernbetjeningsenhed

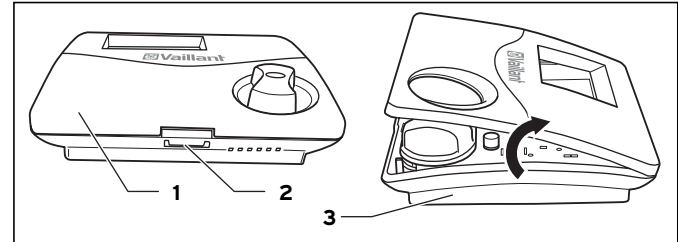


Fig. 8.2 Åbning af fjernbetjeningsenheden

Forklaring

- 1 Kabinetdæksel
- 2 Låsehage
- 3 Kabinetsokkel

Forbindelsen til kedlen udgøres af en to-leders følerledning (eBus).

⇒ Åbn fjernbetjeningsenheden ved at frigøre låsehagen (2) på undersiden, vip kabinetdækslet (1) opad, og tag det af kabinetsokklen (3).

8 Montering

9 El installation

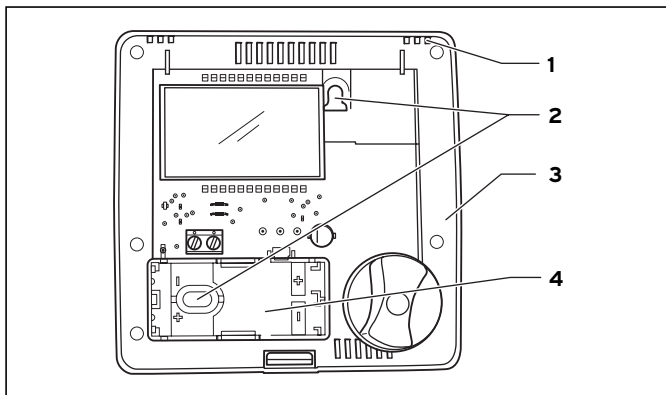


Fig. 8.3 Montering af fjernbetjeningsenheden

Forklaring

- 1 Låsehage
- 2 Fastgørelsesshuller
- 3 Kabinetsokkel
- 4 Kabelgennemføring

- ⇒ Bor to fastgørelsesshuller (**2**) med en diameter på 6 mm, og sæt de vedlagte plugs i.
- ⇒ Før tilslutningskablet gennem kabelgennemføringen (**4**).
- ⇒ Fastgør kabinetsoklen (**3**) på væggen med de to vedlagte skruer.
- ⇒ Tilslut tilslutningskablet iht. kapitel 9.

⇒ Luk kabinettet ved at sætte kabinetdækslet på kabinetsoklen med overkanten i låsehagerne (**1**), vip det ned, og pres, indtil det går i indgreb i kabinetsoklen.

9 El installation

Den elektriske tilslutning må kun udføres af en kvalificeret elinstallatør, som er ansvarlig for overholdelsen af gældende regler og normer.



Fare!

**Livsfare på grund af elektrisk stød!
Spændingsførende tilslutninger!**

Ved arbejde i kedlens åbne kontrolboks er der livsfare på grund af elektrisk stød.

Inden arbejde på fjernbetjeningsenheden VR 81 og i kontrolboksen til kedlen skal strømforsyningen kobles fra og sikres mod at kunne kobles til igen.

Hvis kabinettet til fjernbetjeningsenheden VR 81 er lukket, åbnes det som vist på Fig. 8.2.

9.1 Tilslutning af fjernbetjeningsenhed

Kommunikationen til kedlen sker via en to-leders følerledning (eBus).

eBUS-forbindelsen til fjernbetjeningsenheden VR 81 kan forgrenes på et vilkårligt sted i eBUS-systemet (se Fig. 9.1).

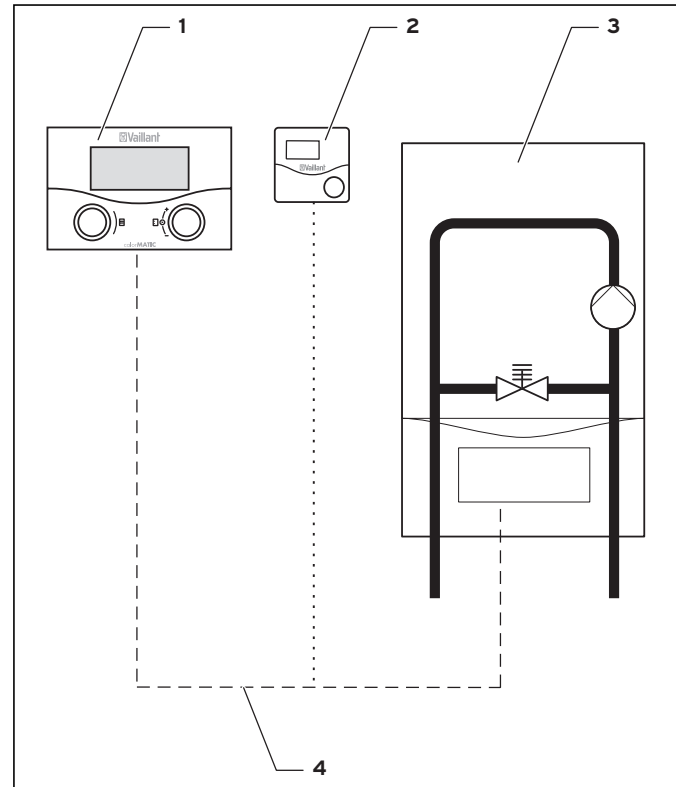


Fig. 9.1 Systemskema: Tilslutning af eBUS-forbindelsen i systemet

9 El installation

Forklaring

- 1 Regulering VRC 430
- 2 Fjernbetjeningsenhed VR 81
- 3 Kedel
- 4 eBUS-forbindelse (to-leders)

⇒ Udfør den elektriske tilslutning af fjernbetjeningsenheden VR 81 iht. Fig. 9.2.

 **Bemærk**
Kablet til e-Bus-forbindelsen er ikke med i leveringsomfanget.

Ved tilslutning af to-leder-eBussen kan ledningerne byttes om, uden at det påvirker kommunikationen (se Fig. 9.2). Se også vejledningen til kedlen.

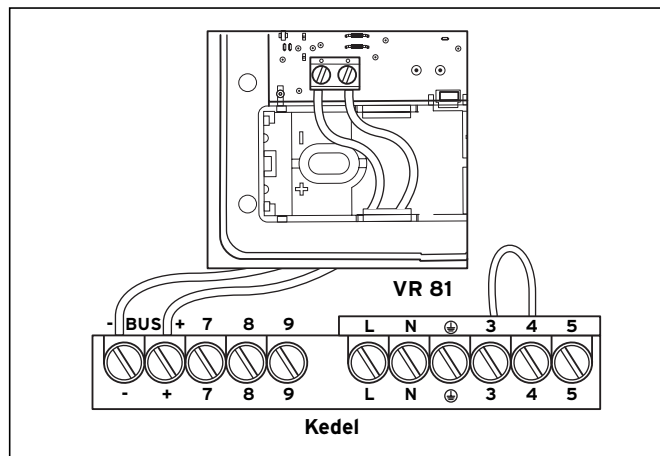




Fig. 9.2 El-tilslutning

 **Bemærk**
Udstyrets frie klemmer må ikke anvendes som støtteklemmer for yderligere ledningsføring.

⇒ Luk kabinettet ved at sætte kabinetdækslet på kabinetsoklen med overkanten i låsehagerne (4, Fig. 8.3), vip det ned, og pres, indtil det går hørbart i indgreb i kabinetsoklen.

10 Idrifttagning


Idrifttagningen skal foretages i overensstemmelse med fjernbetjeningsenhedens tilknytning til varmekredsen.

 **Bemærk**
Sammenknytningen af fjernbetjeningsenheden VR 81 og varmekredsen skal foretages på fjernbetjeningsenheden VR 81 på vvs-installatørens niveau.

I afsnit 10.1 er beskrevet, hvordan du gør dette.

10.1 Aktivering/deaktivering af vvs-installatørens niveau

⇒ Tryk på indstillingsknappen i ca. 10 sekunder for at komme til vvs-installatørens niveau.

På displayet vises symbolet .

⇒ Tryk på indstillingsknappen i 5 sekunder for at forlade vvs-installatørens niveau, eller vent 5 minutter, indtil visningen skifter automatisk til grundvisningen igen.

10.2 Indstilling af parametre

Indstilling af varmekreds-adresse

Hver varmekreds har sin egen adresse.

Når fjernbetjeningsenheden VR 81 anvendes i forbindelse med reguleringen VRC 430, kan kun adresserne for varmekreds 1 = A1 eller varmekreds 2 = A2 vælges.

Displayet viser vvs-installatørens niveau.

Adressen for den fjernbetjente varmekreds vises og blinker (standard: A1).

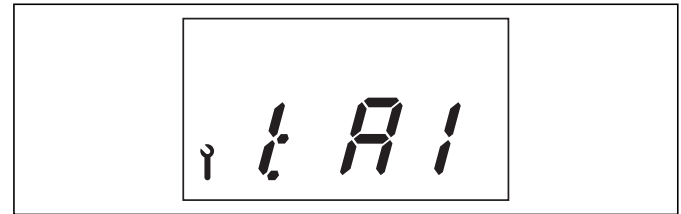


Fig. 10.1 Indstilling af varmekreds-adresse

⇒ Drej indstillingsknappen for at skifte til den næste adresse.

Efter 5 minutter uden betjening skifter displayet til grundvisningen. Den valgte adresse er overtaget.

10 Idrifttagning

11 Tekniske data

Korrektion af visningen af aktuel rumtemperatur på VR 81

⇒ Tryk på indstillingsknappen.

På displayet blinker den indstillede korrektionsværdi (standard: 0.0 °C).

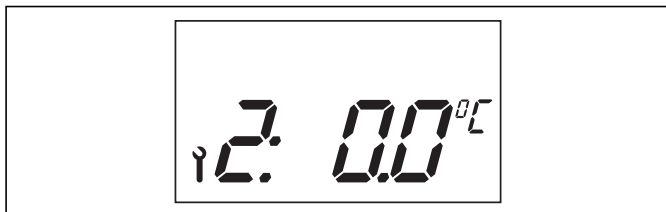


Fig. 10.2 Indstilling af korrektionsværdi

⇒ Drej indstillingsknappen for at ændre korrektionsværdien.

Korrektionsværdien omfatter et område fra -3.0 °C til +3.0 °C og kan indstilles i trin på 0,5 °C. Standardværdien er 0.0 °C.

Efter 5 minutter uden betjening skifter displayet til grundvisningen. De ændrede parametre er overtaget.

10.3 Overdragelse til brugeren

Brugeren skal instrueres i håndtering af fjernbetjeningen og i dens funktion.

⇒ Overgiv de vejledninger og udstyrspapirer, der er henvendt til brugeren, til denne til opbevaring.

⇒ Gennemgå betjeningsvejledningen med brugeren, og besvar evt. spørgsmål.

⇒ Gør især brugeren opmærksom på sikkerhedshenvisningerne, som skal overholdes.

11 Tekniske data

Betegnelse	Enhed	Værdi
Driftsspænding U_{maks}	V	24
Tilladt omgivelsestemperatur maks.	°C	50
Strømforbrug	mA	17
Minimumtværsnit for tilslutningsledningerne	mm ²	0,75
Kapslingsklasse		IP 20
Beskyttelsesklasse for regulatoren		III
Mål		
Højde	mm	97
Bredde	mm	97
Dybde	mm	27

Tab. 11.1 Tekniske data

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00

Telefax +45 46 16 02 20 ■ www.vaillant.dk ■ salg@vaillant.dk

0020044380_00 DK 102007